

PROTÉGEZ VOTRE EAU POTABLE

INSTALLEZ UN DISPOSITIF ANTI-REFOULEMENT

Chaque jour, le DEP distribue près de 4 milliards de litres d'une eau propre et fraîche issue des réservoirs du nord de l'État dans les robinets de quelque 8,6 millions de citoyens de New York City. Nous effectuons également plus de 650 000 tests de la qualité de l'eau potable chaque année, et nous efforçons d'éviter toute contamination de l'eau. Néanmoins, si les raccordements de votre système de plomberie ne sont pas correctement protégés avec un dispositif anti-refoulement, les réserves d'eau publique risquent d'être contaminées.



Qu'est-ce que la contamination par refoulement ?

Votre eau potable est acheminée depuis le réseau de la ville vers les conduites de votre propriété sous l'effet de la pression, mais elle ne doit s'écouler que dans une direction. Parfois, en raison des changements de pression dans les conduites, l'eau peut s'écouler dans le mauvais sens, vers les canalisations de la ville, et contaminer les réserves d'eau publique à cause de déchets humains ou de produits chimiques.

Comment protéger mon eau potable ?

Les lois de l'État de New York exigent de certaines propriétés et entreprises qu'elles installent, entretiennent et testent des dispositifs anti-refoulement, qui empêchent l'eau contaminée de retourner dans le système de distribution d'eau. Celles qui ne s'acquittent pas de cette obligation s'exposent à des amendes, voire à la déconnexion du service de distribution d'eau.

Quelles propriétés doivent être équipées de dispositifs anti-refoulement ?

- Les propriétés disposant de systèmes d'irrigation ou d'arrosage
- Les ateliers de réparation automobile
- Les salons de coiffure et de beauté
- Les stations de lavage de voitures
- Les établissements médicaux, dentaires et vétérinaires et les laboratoires
- Les blanchisseries et les teintureries

*Pour consulter la liste complète des propriétés, rendez-vous sur nyc.gov/dep/backflow.

Des questions ?

Rendez-vous sur nyc.gov/dep/backflow, envoyez un e-mail à connections@dep.nyc.gov, ou appelez le 311.

Para una copia en español, visite
nyc.gov/dep/backflow

中文翻译, 请访问 nyc.gov/dep/backflow

Этот документ на русском языке опубликован
на сайте nyc.gov/dep/backflow

Pou yon kopi nan lang kreòl ayisyen, vizité
nyc.gov/dep/backflow

한국어 복사본이 필요하시면,
nyc.gov/dep/backflow를 방문하여 주세요.

Aby uzyskać kopię w języku polskim, należy
odwiedzić nyc.gov/dep/backflow

বাংলা কপিৰ জন্য, অনুগ্রহ করে nyc.gov/dep/backflow
ওয়েব সাইটে যোগাযোগ করুন

Pour lire ce document en français, visitez
nyc.gov/dep/backflow

للحصول على نسخه باللغة العربية، الذهاب الى
nyc.gov/dep/backflow

اردو ترجمہ کے لیے nyc.gov/dep/backflow
ملاحظہ کریں۔